

# CONDIZIONI GENERALI DI ADESIONE E GESTIONE DEL PRIVILEGE CLUB



## 1. Disposizioni generali

Il Privilege club è un programma fedeltà attraverso il quale gli utenti dei servizi della società Hit hotels, igralnice, turizem d.d. Nova Gorica (di seguito: "membro/i"), conformemente alle disposizioni di cui al presente regolamento generale, accumulano punti che possono essere cambiati in diversi vantaggi; accumulano vantaggi ai tavoli da gioco (di seguito: "vantaggi ai tavoli da gioco"); accumulano vantaggi partecipando alle promozioni del titolare del trattamento e altri vantaggi in base all'utilizzo della tessera Privilege (di seguito: "altri vantaggi") che possono essere usufruiti.

Il titolare del trattamento del Privilege club è la società HIT hotels, igralnice, turizem d.d. Nova Gorica, Delpinova ulica 7A, 5000 Nova Gorica, Slovenia, numero registro imprese: 5232058000 (di seguito: "titolare del trattamento").

Il Privilege club ha il proprio sito internet all'indirizzo: "www.hit.si/myprivilege" (di seguito: "portale My Privilege"), dove è possibile controllare il saldo punti, i vantaggi ai tavoli da gioco, l'elenco dei vantaggi in base alla singola tessera del club, l'elenco dei vantaggi che possono essere usufruiti in base al numero di punti accumulati, i prezzi dei vantaggi che il membro può usufruire in base al numero di punti accumulati, l'elenco delle strutture che fanno parte del Privilege club ecc.

Per poter utilizzare il portale My Privilege è necessario registrarsi. La registrazione è unica e gratuita. Al momento della registrazione, il membro riceve una password alla quale si attribuiscono i diritti per l'utilizzo dei servizi del portale. Alla prima registrazione, il membro deve scrivere il numero della sua tessera Privilege, la sua data di nascita e l'indirizzo elettronico che gli permette di ottenere la password.

I membri accumulano e/o utilizzano i punti e altri vantaggi presso le strutture indicate sul portale My Privilege. Le strutture del titolare del trattamento che partecipano al programma fedeltà Privilege club sono i casinò/saloni da gioco, i casinò online e altre strutture (alberghi, ristoranti, bar, centri benessere, agenzia viaggi ecc.) recanti il marchio "Privilege club" e pubblicati sul portale My Privilege (di seguito: "strutture"). Sul portale My Privilege viene anche definito in quale misura le singole strutture vengono incluse nel Privilege club. I partner contrattuali del titolare del trattamento che fanno parte del programma con le loro strutture sono elencati sul portale My Privilege.

## 2. Adesione

Per aderire al programma fedeltà Privilege club è necessario iscriversi al Privilege club.

Al Privilege club si può iscrivere ogni persona fisica che soddisfa cumulativamente i seguenti requisiti:

- ha compiuto 18 anni;
- non è dipendente del titolare del trattamento e/o del partner contrattuale del titolare del trattamento che partecipa al programma fedeltà Privilege club o non esegue per essi lavori su altra base giuridica (contratto di lavoro, servizio studenti ecc.);
- non ha l'autodivieto di accesso ai giochi d'azzardo rilasciato in base alla Legge sul gioco d'azzardo, Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 27/1995 con modifiche (di seguito: "Legge sul gioco d'azzardo") e/o non ha l'attuale divieto globale di accesso ai casinò/saloni da gioco del titolare del trattamento;
- ha correttamente compilato per intero il modulo d'iscrizione.

I moduli d'iscrizione si possono ottenere presso tutte le strutture e sul portale My Privilege.

Il modulo che è stato correttamente compilato deve essere consegnato al personale della struttura insieme ad un documento d'identità valido con fotografia. Nel caso in cui l'iscrizione al Privilege club avvenga attraverso il casinò online, il membro non è tenuto a consegnare il modulo d'iscrizione.

Al momento d'iscrizione al Privilege club il membro riceve la tessera del Privilege club (di seguito: "la tessera Privilege") che può essere utilizzata in conformità alle presenti Condizioni generali dell'adesione e della gestione del Privilege club (di seguito: "condizioni generali"). Nel caso in cui l'iscrizione avvenga attraverso il casinò online il membro riceve la tessera Privilege soltanto in base alla richiesta effettuata nel casinò.

La tessera Privilege viene attivata quando il membro soddisfa una delle condizioni riportate di seguito:

- quando il membro accumula 1 punto giocando alle slot nel casinò/salone da gioco;
- quando il membro effettua 1 gioco ai tavoli da gioco nel casinò;
- quando il membro effettua un acquisto in qualsiasi struttura;
- quando il membro riceve la posta elettronica (e-mail) dell'attivazione d'iscrizione al casinò online che il titolare del trattamento si impegna a inviare al più presto possibile.

L'adesione nel Privilege club è volontaria e gratuita. Ogni membro ha il diritto di recedere dal programma fedeltà in qualsiasi momento secondo le presenti condizioni generali. Il membro presenta la richiesta di recedere dal Privilege club per iscritto, compilando un apposito modulo che può essere ottenuto presso tutti i banchi Privilege delle strutture del titolare del trattamento (in questo caso il titolare del trattamento si riserva il diritto di identificare il membro), attraverso il portale My Privilege, o inviando la richiesta tramite posta elettronica all'indirizzo info@hit.si, utilizzando l'indirizzo elettronico assegnato ai fini di adesione nel Privilege club.

## 3. Livelli del Privilege club

Il Privilege club offre tre livelli di tessera Privilege:

- Tessera Privilege Silver
- Tessera Privilege Gold
- Tessera Privilege Black

Sul portale My Privilege si trova l'elenco dei vantaggi offerti da ciascuna delle tessere Privilege.

Il membro può passare da un livello della tessera Privilege all'altro soddisfacendo le seguenti condizioni:

- Tessera Privilege Silver (al momento d'iscrizione al Privilege club)
- Tessera Privilege Gold (almeno 5.000 punti accumulati in un anno)
- Tessera Privilege Black (almeno 50.000 punti accumulati in un anno)

Il passaggio del membro al livello successivo della tessera Privilege viene effettuato dal titolare del trattamento entro 30 giorni dalla data in cui è stata soddisfatta la condizione oppure immediatamente in base alla richiesta del membro e la verifica delle condizioni soddisfatte.

Il regresso del membro oppure la verifica del mantenimento del livello della tessera Privilege si effettua annualmente e si applica dal primo giorno dell'anno civile relativamente all'anno civile precedente.

Il periodo della raccolta punti preso in considerazione per il passaggio tra diversi livelli delle tessere Privilege è l'anno civile (dal 1/1 al 31/12). Con il 1/1 i punti accumulati dal membro nell'anno civile precedente non vengono più presi in considerazione per il passaggio tra i livelli della tessera Privilege, e il membro inizia ad accumularli nuovamente con il 1/1. La validità del livello superiore ottenuto è limitata all'anno in cui si ottiene il livello superiore della tessera Privilege e all'intero anno civile successivo.

## 4. Come si accumulano e utilizzano i punti, i vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi

Utilizzando la tessera Privilege il membro partecipa automaticamente ai livelli del Privilege club, come previsto dal titolare del trattamento. Il membro accumula punti, vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi della tessera Privilege in tutte le strutture recanti l'indicazione "Privilege club", pubblicate sul portale My Privilege e segnate come strutture che consentono di accumulare i singoli vantaggi indicati. Per utilizzare i punti accumulati, i vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi il membro presenta la tessera Privilege e un valido documento d'identità al personale delle strutture recanti l'indicazione "Privilege club" pubblicate sul portale My Privilege e segnate come strutture che consentono di beneficiare dei vantaggi.

I membri accumulano punti e vantaggi ai tavoli da gioco come segue:

### 1. Nei casinò/saloni da gioco:

- raccolta **punti**:
  - **alle slot**:
    - le slot machine del tipo video reel e poker: per ogni 5 € giocati, il membro riceve 1 punto;
    - le slot machine del tipo roulette elettronica: per ogni 10 € giocati, il membro riceve 1 punto.
  - **al Bingo**:
    - Bingo e Bonanza Bingo: all'acquisto delle cartelle bingo/bonanza bingo nel valore di 3 €, il membro riceve 1 punto.
- accumulo **vantaggi ai tavoli da gioco**:
  - Il membro accumula vantaggi ai tavoli da gioco giocando ai tavoli da gioco. Il tipo e la quantità dei vantaggi dipendono dal tipo di gioco, dal tempo trascorso a giocare e dalla puntata media. L'elenco dei vantaggi ai tavoli da gioco è pubblicato sul portale My Privilege.

### 2. Raccolta punti nel casinò online:

- video giochi video reel e poker: per ogni 5 € giocati, il membro riceve 1 punto;
- video giochi roulette e black jack: per ogni 10 € giocati, il membro riceve 1 punto;
- video giochi punto banco: per ogni 20 € giocati, il membro riceve 1 punto.

### 3. Raccolta punti in altre strutture:

- per ogni acquisto in valuta nel valore di 2 € (vale anche per acquisti fatti con la carta di credito, l'assegno), il membro riceve 1 punto;
- per l'acquisto fatto in parte in valuta e in parte con altri mezzi di pagamento non considerati come il pagamento in valuta, il membro riceve i punti solo per la parte dell'acquisto in valuta.

Il listino prezzi, valido di volta in volta, dei vantaggi ricevuti in base ai punti accumulati è pubblicato sul portale My Privilege.

4. Il membro può partecipare anche alle altre promozioni, valide di volta in volta, delle singole strutture, dove può ottenere altri vantaggi in conformità alle condizioni applicabili a quella promozione.

I punti accumulati, i vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi non possono essere cambiati in contanti. I punti accumulati, i vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi possono essere utilizzati o usufruiti soltanto per gli sconti e i vantaggi offerti dal titolare del trattamento nel momento in cui il membro desidera utilizzarli.

Il titolare del trattamento non copre alcun costo che potrebbe emergere dal non-utilizzo dei punti e/o vantaggi ai tavoli da gioco e/o altri vantaggi.

Il membro può accumulare validamente i punti, i vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi come segue:

- alle slot: inserendo in modo corretto la tessera Privilege nell'apposito lettore;
- ai tavoli da gioco: presentando la tessera Privilege al personale del tavolo da gioco;
- nel casinò online: giocando nel casinò online i punti ottenuti si trasferiscono automaticamente sul conto del membro, senza dover utilizzare la tessera Privilege;
- presso altre strutture: presentando la tessera Privilege al personale della singola struttura.

Il titolare del trattamento non è tenuto responsabile se l'accumulo di punti, vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi viene impedito al membro a causa dell'utilizzo improprio della tessera Privilege oppure perché la tessera non è stata presentata al personale del titolare del trattamento.

In caso di malfunzionamenti tecnici l'accumulo e l'utilizzo dei punti, dei vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi possono essere sospesi. Il titolare del trattamento si riserva il diritto di modificare o cambiare, a suo insindacabile giudizio, il saldo dei punti accumulati, dei vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi in caso di malfunzionamento del sistema, di un errore nel sistema o un tentativo di frode da parte degli ospiti.

I punti accumulati, i vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi usufruiti dal membro vengono scalati dal suo saldo dei punti. Il membro decide a quale scopo e a favore di chi desidera utilizzare i punti accumulati, i vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi.

I punti accumulati, i vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi sono validi ovvero si possono sfruttare entro 1 anno dall'ultima operazione registrata utilizzando la tessera Privilege. Dopo tale termine i punti accumulati e non utilizzati saranno cancellati dalla tessera.

Il membro con l'autodivieto di partecipare ai giochi d'azzardo conferito in base alla Legge sul gioco d'azzardo o il divieto globale d'accesso al casinò/salone da gioco del titolare del trattamento non può, durante il termine di validità dell'autodivieto, né accumulare né usufruire dei punti, dei vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi in nessuna delle strutture presenti sul territorio della Repubblica di Slovenia. Durante il termine di validità dell'autodivieto o divieto globale, il saldo dei punti, vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi non utilizzati e accumulati fino al momento del rilascio del (auto)divieto viene congelato per un periodo massimo di 3 anni. Trascorso questo termine, il membro ha la possibilità di usufruire entro 1 anno dei punti, dei vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi precedentemente congelati. Qualora il membro nel detto periodo di 1 anno non effettui alcuna operazione con la tessera Privilege, tutti i punti accumulati, i vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi della tessera Privilege vengono cancellati.

Il membro con il divieto d'accesso al singolo casinò/salone da gioco del titolare del trattamento non può né accumulare né utilizzare i punti accumulati, i vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi in quel casinò/salone da gioco. Indipendentemente da quanto appena stabilito, il membro può accumulare e utilizzare i punti, i vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi nelle altre strutture.

Con la firma del modulo d'iscrizione, il membro del Privilege club accetta che nel caso di un mancato pagamento dei servizi presso singole strutture, gli vengono scalati i punti dal saldo punti e/o altri vantaggi sulla tessera Privilege.

Il membro può controllare il suo saldo dei punti accumulati, dei vantaggi ai tavoli da gioco e/o altri vantaggi come segue:

- al banco Privilege nei casinò/saloni da gioco;
- agli appositi chioschi nei casinò/saloni da gioco;
- sul portale My Privilege;
- sulle slot machine (solo il saldo dei punti accumulati).

## 5. Altre informazioni importanti per i membri

Su richiesta del membro, è possibile rilasciare più tessere Privilege legate ad un conto. Il rilascio della tessera aggiuntiva è gratuito soltanto se non costituisce l'abuso da parte del membro. Nel caso in cui si sospetti l'abuso della tessera Privilege da parte del membro, il titolare del trattamento si riserva il diritto di riscuotere il prezzo per la tessera aggiuntiva secondo il listino prezzi del titolare del trattamento, valido di volta in volta.

L'adesione nel Privilege club, la tessera Privilege, i punti accumulati, i vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi della tessera non sono trasferibili.

Il titolare del trattamento si riserva il diritto di rilasciare il divieto d'accesso al/a casinò/saloni da gioco, il divieto di utilizzare i punti accumulati, i vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi e di sospendere l'adesione nel Privilege club nel caso in cui il membro tenti di abusare la tessera Privilege (per esempio, cerca di riscattare i vantaggi utilizzando una tessera di cui non è titolare, inserisce la tessera Privilege nel dispositivo di gioco dove gioca un altro ospite e questo modo accumula vantaggi o non rispetta in qualsiasi altro modo le presenti regole generali).

Il titolare del trattamento non è responsabile per eventuali abusi della tessera Privilege e dei coupon per i vantaggi del membro (il coupon è il documento che certifica il diritto di usufruire il singolo vantaggio). Il titolare del trattamento è tenuto a verificare l'identità del titolare della tessera Privilege soltanto al momento dello sfruttamento dei punti, dei vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi oppure al momento della emissione del coupon. Qualora la tessera Privilege o i coupon vengano sottratti al membro, il titolare del trattamento non si assume alcuna responsabilità per la fruizione dei vantaggi emessi in base alla tessera Privilege da parte dei terzi. Indipendente da questo fatto, il membro ha l'obbligo di notificare immediatamente al titolare del trattamento dell'avvenuto smarrimento o furto della tessera inviando una mail all'indirizzo [info@hit.si](mailto:info@hit.si). Il titolare del trattamento provvederà a bloccare la tessera Privilege smarrita o rubata entro e non oltre 24 ore.

Per ricevere maggiori informazioni riguardo al Privilege club i membri possono rivolgersi a:

- tutte le strutture che permettono ai membri di accumulare e utilizzare i punti, i vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi;
- portale My Privilege;
- indirizzo elettronico [info@hit.si](mailto:info@hit.si).

## 6. Sospensione dell'adesione

L'adesione nel Privilege club termina:

- se il membro termina la propria adesione nel Privilege club in qualsiasi momento in base alla richiesta presentata per iscritto al titolare del trattamento;
- in caso di morte del membro;
- se il membro utilizza la tessera Privilege in modo abusivo o non rispetta le Condizioni generali dell'adesione e della gestione del Privilege club;
- se il membro viola le regole della casa della singola struttura del titolare del trattamento;
- se il titolare del trattamento, a suo insindacabile giudizio, termina il programma del Privilege club.

Qualora il membro presenti la richiesta di recesso dall'adesione nel Privilege club o il programma Privilege club venga terminato da parte del titolare del trattamento, il membro può utilizzare i punti accumulati, i vantaggi ai tavoli da gioco o altri vantaggi entro 6 mesi dal recesso ovvero dalla terminazione del programma Privilege club. Dopo il sopraindicato termine, il membro non può più utilizzare i punti accumulati, i vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi.

In tutti gli altri casi di terminazione dell'adesione qui esposti, tutti i punti accumulati e non utilizzati, i vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi vengono cancellati il giorno della terminazione dell'adesione. I punti, i vantaggi ai tavoli da gioco e altri vantaggi accumulati e non utilizzati vengono cancellati anche in caso di morte del membro e non possono essere usati dai suoi successori.

## 7. Protezione dei dati personali

Compilando il modulo d'iscrizione al Privilege club, il membro acconsente al trattamento dei dati personali e viene informato in modo completo sulla politica di privacy del titolare del trattamento.

Conformemente alle disposizioni specificate sul modulo d'iscrizione, il membro ha il diritto di accesso, modifica e cancellazione dei dati come previsto dal modulo d'iscrizione.

## 8. Risoluzione delle controversie

Per una soluzione extragiudiziale delle controversie tra i consumatori la HIT non riconosce alcun esecutore competente alla risoluzione della controversia tra i consumatori che possa essere avviata da un utente privato conformemente alla Legge relativa alla risoluzione extragiudiziale delle controversie tra i consumatori. Altre informazioni relative alla risoluzione extragiudiziale delle controversie tra i consumatori sono pubblicate sul sito del titolare del trattamento [www.hit.si](http://www.hit.si).

## 9. Disposizioni finali

Le condizioni generali, valide di volta in volta, sono pubblicate sul portale My Privilege ("[www.www.hit.si/myprivilege/](http://www.www.hit.si/myprivilege/)") e presso tutte le strutture. Il titolare del trattamento, su richiesta del membro, invia in qualsivoglia momento durante l'adesione al Privilege club le presenti condizioni generali.

Il titolare del trattamento si riserva il diritto di modificare le presenti Condizioni generali dell'adesione e della gestione del Privilege club. I membri saranno informati riguardo alle modifiche alle presenti condizioni generali attraverso il portale My Privilege e presso tutte le strutture. Qualora il membro non receda dal contratto entro quindici giorni dalla pubblicazione della modifica, si intende che egli abbia accettato le modifiche alle condizioni generali ed è quindi tenuto a rispettarle.

All'entrata in vigore delle presenti condizioni generali terminano le Condizioni generali del Privilege club attualmente in vigore.

Le presenti condizioni generali sono tradotte in diverse lingue e in caso di controversia tra il titolare del trattamento e membro si applicano le condizioni generali scritte in lingua slovena.